

広報かしわ

KASHIWA

平成3年
(1991年)

9.1

No. 869

市の人口
(3.8.1現在)
☆308,270人
☆102,937世帯

発行/柏市 ☎277 千葉県柏市柏五丁目10番1号 ☎(0471)67-1111

編集/秘書室広報広聴課

発行日/毎月1日・11日・21日

平和都市宣言 (S.60.3.20)

わたくしたちは、「国際理解」と「平和な柏」を市民憲章にうたい、人類共通の願いである世界の恒久平和を希求している。しかし、最近における国家間の紛争や軍備拡張などによる緊張の高まりは、市民生活のうえに不安をもたらしている。

わたくしたちは、再び戦争の惨禍を繰り返すことのないよう、将来にわたってわが国が非核三原則を堅持するとともに、すべての国の核兵器廃絶と軍備縮小の達成を訴えるものである。

わたくしたちは、日本国憲法に掲げる崇高な「恒久平和」の実現のために、ここに平和都市を宣言する。



自然観察会
(「いんげん池」で)



工作教室「絵本作り」
(新田原近隣センターで)



星を観る会
(教育福祉会館屋
上で)



サマーキャンプ
(福島県只見町キャンプ
場で)



点字ってなあに?
(永楽台近隣セン
ターで)



夏休み

思い出いろいろ

楽しかった夏休み。今年の夏も、子どもたちはいろいろな体験を通して、大きく、たくましくなつた。さあ、新学期が始まる。真っ黒に日焼けした笑顔と、夏の思い出を土産に、懐かしいみんなに会えるぞ…。

—夏休みに行われた催しから—

今日9月1日は防災の日

家族そろって 見学を!

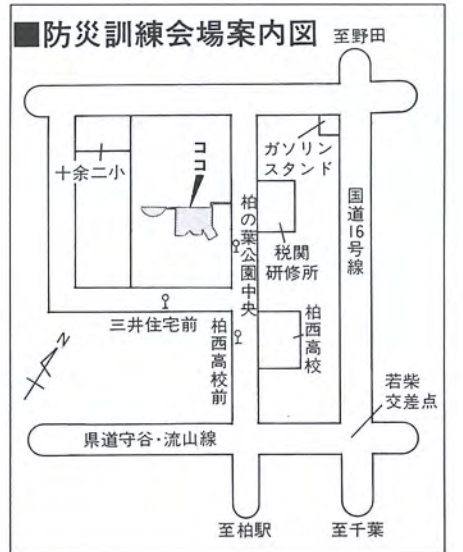
6都県市合同防災訓練 千葉会場

- とき 9月1日(日)午前10時~午後0時半
- ところ 県立柏の葉公園 (別図。柏駅西口から「柏の葉公園行き」バスで「柏の葉公園中央」下車徒歩1分)

お願い
会場周辺の皆様には、午前10時から訓練終了までの間、緊急車両のサイレンや航空機の飛行による騒音、一般車両の交通規制(午前8時から)など、ご迷惑をおかけします。ご理解とご協力をお願いします。

- ・訓練の想定 9月1日(日)午前10時、千葉県北部を震源域とする大地震が発生。マグニチュード「7」程度、県内の震度は「6」
- ・主な訓練 被災者をヘリコプターで救出する人命救助訓練や、消火訓練、物資輸送訓練、電気・ガス・水道などの復旧訓練

問い合わせ 防災対策室



敬老会や長寿者訪問等

長寿を祝う行事を開催

九月十五日は「敬老の日」です。長年にわたって社会に貢献してきたお年寄りに感謝し、みんなで長寿をお祝いする日です。

市では、お年寄りの皆さんが、これからも元気に過ごしていただけるように、敬老会や長寿者訪問、結婚祝賀会など、「敬老の日」に合わせて、さまざまな催しを行います。

敬老会

地域のかたが、お年寄りを招き、みんなでお年寄りの長寿を祝う、敬老会が、別表のとおり、市内各地域で行われます。

招待されるのは、市内在住の七十歳以上のお年寄りです。今年は、約一万四千五百人の

かたが対象になっています。敬老会への招待状は、各地

区の民生委員がお年寄りの家の担当民生委員宅で配布し

ます。

なお、平成三年七月二日以後、柏市に転入したかたは、今年敬老会の対象とはなりません。来年から対象となり

ますのでご注意ください。また、当日敬老会を欠席されたかたに対する記念品は、各地

区に配布されています。

お年寄りの長寿を祝い、敬老の意を表すため、九十歳以上のかたのお宅に、地区の民生委員などが、記念品を持って訪問します。九十歳以上の

お年寄りは、市内に四百二十人(七月一日現在)おり、訪問時期は、九月上旬から、中旬までの予定です。

なお、百歳以上のお年寄りのお宅には、市長をはじめとした、市の幹部職員が訪問します。また、八十歳以上のお年寄りに対しては、県からお祝い品が贈られます。

敬老会日程表

期日	地区名	場 所	開催時間	問い合わせ
9月15日(日)	柏 東	柏 三 小	午後1時~4時	鬼沢 晋男☎66-4823 上原 政隆☎67-3034
	柏 西	柏 中	1時~4時	大島 宏郎☎45-0196
	旭 向 原	旭 東 小	1時~4時	浜田 平吉☎44-8207
	新 富	柏 二 小	1時~4時	鈴木 弘☎43-4257
	高田松ヶ崎	高田近隣センター	1時~3時	保田 廣治☎43-0898
	松 葉	松葉近隣センター	1時~4時	土蔵 敏☎31-4765
	西十余二	西原近隣センター体育館	1時~3時半	小山 繁☎31-5282
	富 勢	富 勢 小	1時~4時	中川 十郎☎31-0033
	豊四季台	柏 六 小	1時半~3時半	伊東 将二☎43-4448
	9月16日(月)	柏 中央	柏 五 小	1時~4時
9月22日(日)	光ヶ丘	広池学園大講堂	1時~4時	菊地 房志☎74-4663 高橋 巽☎73-1757
	南光ヶ丘			
9月29日(日)	土	増尾近隣センター	1時~4時	森林 徳衛☎73-0020
10月6日(日)	田 中	田 中 中	1時~4時	田中健太郎☎31-5306
	南 部	逆 井 小	1時~4時	落合 鉄也☎72-0533

と、十月七日(月)午前八時~午後〇時※受け付けは、午前九時15分までと、結婚五十周年を迎えられたご夫婦をお招きして、結婚祝賀会を行います。

と、十月七日(月)午前八時~午後〇時※受け付けは、午前九時15分までと、結婚五十周年を迎えられたご夫婦をお招きして、結婚祝賀会を行います。

と、十月七日(月)午前八時~午後〇時※受け付けは、午前九時15分までと、結婚五十周年を迎えられたご夫婦をお招きして、結婚祝賀会を行います。

と、十月七日(月)午前八時~午後〇時※受け付けは、午前九時15分までと、結婚五十周年を迎えられたご夫婦をお招きして、結婚祝賀会を行います。

と、十月七日(月)午前八時~午後〇時※受け付けは、午前九時15分までと、結婚五十周年を迎えられたご夫婦をお招きして、結婚祝賀会を行います。

もしもに備えて設置を

緊急通報システム

重度の身体障害者を持つかたに緊急事態(病気や火事など)が起きた場合に、本人が胸にかけているペンダントのボタンか、電話機の緊急ボタンを押すと、消防本部に直接つながるようになっている。もしも、の時に頼れるシステムです。

六十五歳以上のお年寄りや重度身体障害者のかたで、日ごころから独り暮らしを心配に思っているかたは、ぜひ、利用の申請をしてください。

対象 市内在住の、独り暮らしの低所得のかたで、①六十五歳以上のかたか、②重度身体障害者のかた※低所得所得と市県民税が非課税か、

なればならない場合が考え

らるため、あらかじめ利用者と親族のかたの承諾をいただきます。費用 設置費用は無料ですが、設置後は一般電

話と同じく、基本料・回線使用料・ダイヤル通話料等がかかります。自己負担となります。申し込み 申請書類に必要事項を記入・押印のうえ、高齢福祉課へ

問い合わせ 高齢福祉課

「緊急通報システム」を、ご存じですか。このシステムは、独り暮らしのお年寄りや

得税と市県民税が非課税か、

なればならない場合が考え

らるため、あらかじめ利用者と親族のかたの承諾をいただきます。費用 設置費用は無料ですが、設置後は一般電

話と同じく、基本料・回線使用料・ダイヤル通話料等がかかります。自己負担となります。申し込み 申請書類に必要事項を記入・押印のうえ、高齢福祉課へ

問い合わせ 高齢福祉課

問い合わせ 高齢福祉課

問い合わせ 高齢福祉課



清掃工場の中央制御室で、職員から説明を聞く子どもたち

減量の必要性を実感

小学生が「ごみ体験」

小学生の皆さんに「ごみ」についての理解を深めてもらうこと、八月二十日と二十二日、「ザ・ごみ体験」が行われました。

二十日は、あいにくの雨にもかかわらず、親子連れなど約三十人が参加しました。最初に、ごみステーションを見学し、あらため

てごみ減量の必要性を感じていただいたようでした。

清掃工場は、昨年

暮らしたの中から見直して

ごみの減量にご協力を

清掃工場は、昨年

市では、今まで二回にわた

り、徹底した分別によ

り、心が貧しくな

豊かな社会になっていくにつれて、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

必要があって商品を買

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

市民の皆さんには、もう一度、現在の暮らしを見直

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お願いいたします。

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

お問い合わせ

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

り、心が貧しくな

篠籠田・豊四季の一部など

公共下水道処理区域に

九月一日から、篠籠田字八幡・字後原、豊四季字姫宮・字鞍林・字道灌堀・字向道灌堀、柏子大町台、増尾字鶴ノ山・字時ヶ沢・字四斗崎、東中新宿二丁目、光ヶ丘二丁目、中新宿三丁目の各一部、計三八・七六ヘクタールの地域が新たに公共下水道の処理区域になります。

公共下水道が整備されます。た、し尿浄化槽を使用しているが義務づけられています。また、し尿浄化槽を使用しているが義務づけられています。

広告の役割等を学ぶ

光ヶ丘公民館教養講座

広告の概論から、日常生活の見方まで、さまざまな話題について学習する、「教養講座」を光ヶ丘近隣センターで開催し、開講します。

この講座では、ビデオを見ながら、広告の理論と実際・広告の近未来化・社会心理学

表2 教養講座日程

回	月日	学習主題	学習内容
1	9月25日	問題解決の手法	集める、並べる、比べる、読む、見分ける、組み立てる、選ぶ、決める
2	10月2日	近未来学の世界	15年後はどうなる、価値観の変化、データが示すもの、フジィー理論
3	10月9日	地域文化の担い手たち	集合と分散、伝播(ば)と流行、ポリシーの変化、競合と自覚
4	10月16日	社会学と心理学の間に	村八分のおきて、向う三軒両隣の思想、井戸端会議、地域特性、学問領域
5	10月23日	パーソナリティが決め手	セールスポイント、キャラクター、イメージ、CI計画とPI計画、心と物
6	10月30日	マーケティングと広告	人を売る、物を売る、幸をつくる、広告の役割、統一と連続と集中、マーケティングマインド
7	11月6日	目標設定	課題の整理、効率把握、実施と評価
8	11月13日	アンケートの真実と誤差	意識調査と数量調査、アンケートのうそと誠、協力とデータ公開、企画と分析テクニック
9	11月20日	コピーライティング	日本語を美しく、正しく、清らかに
10	11月27日	広告の世界	裏と表、規則と罰則、社会的・経済的機能
11	12月4日	表現テレビコマーシャルの傾向	エネルギーギッシュな競争、広告会社と制作会社
12	12月11日	CMテレビCMの観賞	最近入選作品を見る、評価と効果
13	12月18日	即席話題懇談会	

表1 水洗トイレ改造資金貸付内容

貸し付けの対象	貸付金額	利息	償還方法
既設のくみ取りトイレを水洗トイレに改造し公共下水道に接続する工事	400,000円以内	なし	40か月以内の月賦償還(1回10,000円)
既設のし尿浄化槽を撤去し公共下水道に接続する工事	220,000円以内	なし	22か月以内の月賦償還(1回10,000円)

市では、水洗化工事を行うかたの負担を軽減するため、工事資金の一部を無利息でお貸しする制度を設けています。貸し付け金額等は、別表1のとおりです。「柏市排水設備指定工事店」の看板のある工事店か、下水道管理課まで気軽に相談ください。

●新処理区域の縦覧
とき 9月9日(月)まで
午前9時～午後5時(土曜日の午後と日曜日を除く)
ところ 下水道業務課(市役所第一庁舎三階)
問い合わせ 下水道業務課

20歳の感想や詩等を募集

柏市新成人のつどい

新しく成人になったかたを招いてお祝いをし、大人の仲間入りをした自覚を持ってもらうため、毎年、行われている「成人式」。

多くのかたに参加していただくため、「平成四年柏市新成人のつどい」は、皆さんの意見や要望等を探り入れた内容で開催しようとして現在、準備を進めています。これに先立ち、新成人のかたを対象に、二十歳になった感想・抱負・詩などを募集します。同世代の仲間、あなたの抱負などをアピールしてみませんか。多数の応募をお待ちしています。

対象 市内在住で、昭和46年4月2日～47年4月1日に生まれたかた。申し込みはがきに二十歳になった感想・抱負・詩など、住所・氏名を記入して〒277-7 柏市柏五丁目一〇〇一 柏市教育委員会生涯学習推進室へ10月4日

科学技術庁では、優れた創意工夫によって各職域において技術の改善・向上に貢献したかたを表彰する、平成四年創意工夫労働者の選考を行っています。

対象 鉱工・農林・水産・運搬・建設・保健衛生・電力・ガス等の業務に従事する勤労者のうち、①工場等で職長以下の工員の農林水産従事者③医療補助者④研究所の研究員
とき 毎週月曜午前9時

17日までに申し込みを

創意工夫労働者の推薦

研究補助員・技能職員及びこれと同程度の者で、優れた創意工夫によって職域における技術の改善・向上に貢献したかた

お悩みのかたは利用を
保育園の育児相談
子どもの遊び・食事・指しやり・おねしょなど、子育てについてお悩みのかたは、育児相談をご利用ください。地域の保育園の園長などが、相談に応じます。

とき 毎週月曜午前9時

対象は幼児のお母さん

子育てセミナーを開催

対象は幼児のお母さん
子育てセミナーを開催
対象 市内在住で、昭和46年4月2日～47年4月1日に生まれたかた。申し込みはがきに二十歳になった感想・抱負・詩など、住所・氏名を記入して〒277-7 柏市柏五丁目一〇〇一 柏市教育委員会生涯学習推進室へ10月4日

表4 ほのほの子育てセミナーの学習内容

回	月日	学習主題	学習内容
1	9月6日	開級式	運営委員会の説明 親同士の話し合い
2	9月13日	親子のふれあい	親子で楽しめるゲーム
3	9月20日	子どもの成長	子どもの発達の特徴 発達課題を理解する
4	10月4日	絵本の与え方	年齢にあった絵本の与え方 本に心をもちさせる
5	10月11日	幼児期のおやつ(体験学習)	インスタント食品を考える 安価で簡単なおやつ
6	10月18日	話をきく	家庭での語りかけ方を学ぶ
7	10月25日	幼児の健康	幼児期の病気の対応 上手な医者のかかり方
8	11月1日	親子関係を見直す	親自身が話し合いの中から 親子関係について学ぶ
9	11月8日	心豊かな子どもを育てる	子育ては人間愛に基づいた ことを知る
10	11月15日	閉級式	修了証書授与 反省会

12日に教育福祉会館で

ボランティアアゼミ

柏市社会福祉協議会では、市民の皆さんにボランティア活動を理解していただくこと「ボランティアアゼミ」を開催します。

内容は、在宅福祉サービスについて考えるものです。興味のあるかたは、どうぞご参加ください。

とき・ところ 9月12日(木)午前10時～正午、教育福祉会館で 対象 市民のかた、先着五十人 費用 無料
申し込み 9月2日(月)午前9時から、柏市社会福祉協議会へ電話で
問い合わせ 柏市社会福祉協議会 63-9001

県内最高齢の108歳

黒須まんさん逝去



県内最高齢者だった黒須まんさん(増尾台在住)が、八月二十二日の午前六時二十分、腹部がんとため逝去されました。享年百八歳。黒須さんは、全国では十番目の長寿者でした(平成三年六月十八日現在、厚生省調べ)。

謹んで、ごい福をお祈りいたします。

市では、「勤労者教養講座」の一つとして、「実用筆ペン教室」を開きます。

とき 9月26日～12月12日の毎週木曜日、午後6時半～8時半(10月10日・31日を除く、計十回) ところ 勤労者教養講座会場 市内在住・在勤の勤労者のかた、二十人以内

対象は機械加工業者
巡回技術指導を実施
千葉県機械金属試験場では、切削・研削加工等の機械加工業者を対象に、簡易巡回による技術指導を行います。

とき 9月24日(火)～27日(金)のいずれかの日。一企業半日程度 対象 従業員数がおおむね二十人以下の、機械加工業者、二社内容 切削・研削加工技術、測定技術及び生産管理一般の指導
申し込み 9月5日(木)までに、商工課へ電話か直接※応募多数の場合は、抽選
問い合わせ 商工課

街に身近なオアシスを

緑豊かな公園整備

まだ、日中の暑さは残っていますが、朝夕には、秋の気配が感じられるようになりました。秋といえば、「スポーツの秋」であり、行楽にも絶好の季節です。「秋のひとときを身近な公園で過ごす」と考えている「かた」は、「公園」が、まだまだ足りない「かた」の機会にぜひ、市内の公園に足を運んでみてほしい。季節の草花や、耳を涼ませ、鳥や虫たちの歌声が、わたしたちを迎え入れることでしょう。今号では皆さんの生活を彩っている市内の公園や、現在計画中の公園の中からいくつかを紹介いたします。

「公園のあるまち」

「公園の積極的整備を望みます」45%「これは、三年前に行われた、市民意識調査の「柏市をつくるおのゝある魅力的なまちにするには」に対する、市民の皆さんの回答です。アンケートの結果から半数近くのかたが、公園の整備を必要だと考えていることがわかります。皆さんの考えのように、公園は市民生活の中で欠かすことのできない要素です。

「公園のあるまち」

市内には、二百九十七カ所の都市公園があります(平成三年三月末現在)。総面積は七四・〇三ヘクタール、これを市民一人当たりの面積にすると、一・四三平方メートルになります。この数字は、全国平均の五・四平方メートルと比較すると多いとは言えません。しかし、少しずつではありますが、柏の「市民一人当たりの公園面積」が増加していることは、別表参照、人口の増加を考慮すれば、公園の整備が着実に進められていることを表しています。

「公園のあるまち」

健康・環境・教育など多くの面で、わたしたちの暮らしに欠かせない公園。長期的な配置計画を作成し、市内全域に、まんべんなく整備を進めることが理想です。

「公園のあるまち」

桜の名所として市民の皆さんに親しまれている、あけほの山公園。目前には関東三井の山公園。市街地には、利根の山公園。市街地には、利根の山公園。市街地には、利根の山公園。

私たちが待つ公園

利根の流れを展望 あけほの山公園

のなかで、のびのびと体を動かすことができるフットボールコートや、二平方メートルの水を中心とした田園風景が広がる「シヨウワ」の水生植物園、今が花を咲かせ、利根の山公園、今が花を咲かせ、利根の山公園。

緑ある暮らしへ向けて



開放感あふれる 柏ふるさと公園



ひびくとした芝生が広がる、柏ふるさと公園。園内の築山からは手賀沼が一望できる、開放的な雰囲気にあふれた公園です。

県北部のレク活動の核 県立柏の葉公園



「健康・文化・みどり」をテーマに、県北部のレクリエーション・スポーツ活動の核となる広域公園として、現在も整備が進められています。計画面積四十五ヘクタールの広大な敷地には、現在すでに利用可能なコミュニティ体育館・冒険のトリア・桜の広場のほか、プール・野球場・総合競技場・テニスコートなどが計画されています。

申楽広場が活しやれな 南部公園



南部地区最大の南部公園。多目的な利用が可能な芝生広場や、ケヤキの緑を彩る中央部のタイラック広場などが、三ヘクタールの敷地の中に整備されています。ほかにもクヌギ・コナラなどの自然の雑木林を利用した広場では森林浴で、木製遊具を多数設置した広場では、いろいろな遊びで、一日を楽しく過ごせます。

豊四季第一緑地

豊四季字弁天台498

JR南柏駅から北西に5分ほど歩いた、流山市との市境にある野馬土手に隣接する、計画面積0.21ヘクタールの緑地です。公園内は、自然の樹木をできる限り利用しながら、整備をしているところです。

夏の暑い盛りでも、この緑地内では、さわやかな緑が楽しめます。

完成予定 平成3年9月末

まだまだ増えます 身近な公園

宮前第二緑地

柏字宮前一四五

宮前第一緑地は、柏ふるさと公園の南側道路をはさんだ場所に計画されている、計画面積〇・三二ヘクタールの緑地です。

宮前第二緑地から柏ふるさと公園へ、景観に見合った橋を架けることも計画されています。橋の上からは、手賀沼や大堀川、北柏を望むことができ、完成すれば、緑地内のシンボルとして市民のかたに愛されるでしょう。

完成予定 平成四年度末

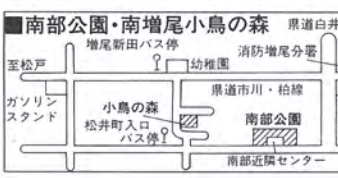
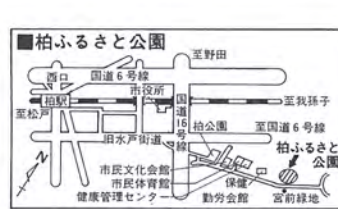
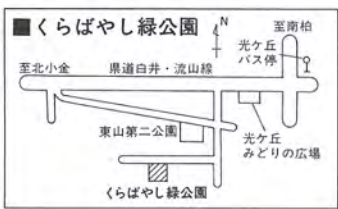
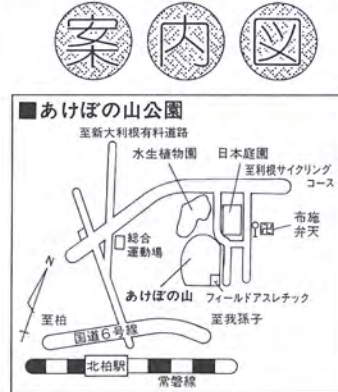
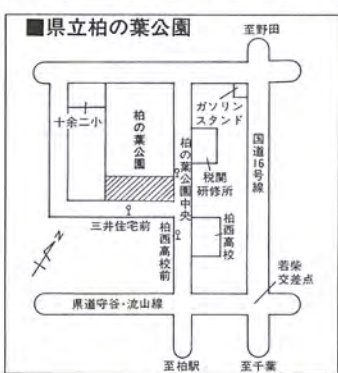
豊四季庚塚緑地

豊四季字庚塚二二四

県道柏・流山線沿いの豊四季と緑園にまたがる、計画面積〇・六八ヘクタールの緑地です。

園内には芝生の楽山を設置し、その他、木製遊具なども多数設置し、子どもが様々な遊びをできるように整備する予定です。

完成予定 平成五年度末



小鳥との会話が楽しい 南増尾小鳥の森



南増尾小鳥の森は、市民の皆さんに鳥と親しんでもらう整備された、〇・八九ヘクタールの公園です。

公園内には、水浴びなど、野生の鳥たちの生態を間近で観察できるように、観察小屋が設置されています。

また、この森は、市で設定した「ふさ」と散歩道「デューラ」が通っています。このほかに、散策の途中、小鳥たちのさえずりに耳を傾けてみてください。ホオジロやヒヨドリの歌声が聞こえてくるはずです。

交通 東武線逆井駅から徒歩二十分

ある公園の物語 くらばやし緑公園



東山二丁目(平成三年三月)に完成したばかりの「くらばやし緑公園」。

この公園の敷地は、長年柏で生活し、柏ふるさと公園として愛した、故郷林田さんかから寄附されたものです。

昭和六十三年に完成したこの公園は、高低差に富んだ地形を生かし、北東部には休憩所を兼ねた展望コーナーを、南西部には子どもが遊べる木製遊具を設けました。

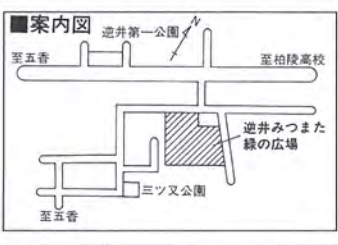
また公園内には、たくさんあるんですよ。

公園二ニュース

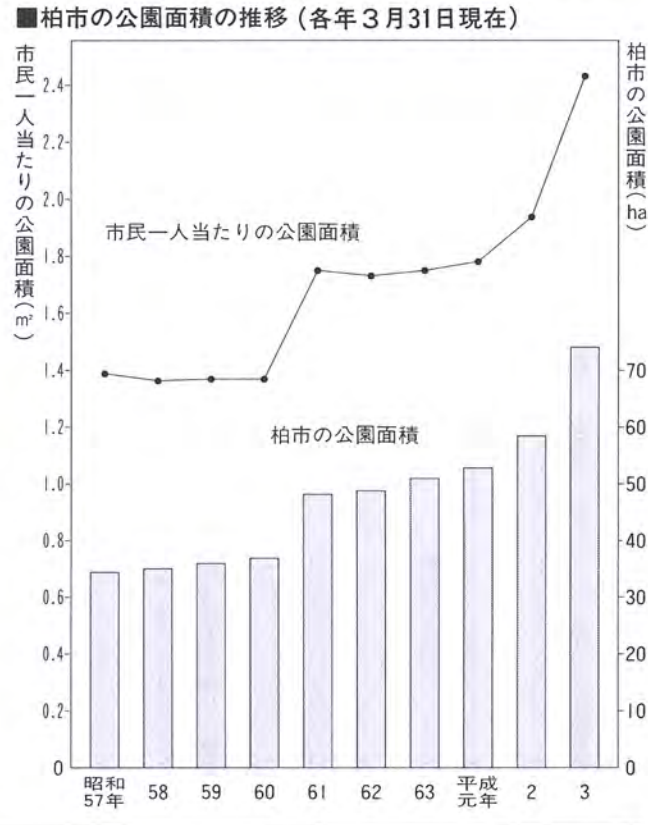
9月1日にオープン 逆井あつまた緑の広場

逆井あつまた緑の広場は、遊歩一七六番地先の山林約〇・二七ヘクタールを、緑の広場として、九月一日から開放します(別図)。

この緑の広場は、近隣住民の皆さんに、健康ややすらぎなど、限らない恵みと「思い」を届ける緑に親しんでもらって、開放されるんですよ。



「健康・文化・みどり」をテーマに、県北部のレクリエーション・スポーツ活動の核となる広域公園として、現在も整備が進められています。計画面積四十五ヘクタールの広大な敷地には、現在すでに利用可能なコミュニティ体育館・冒険のトリア・桜の広場のほか、プール・野球場・総合競技場・テニスコートなどが計画されています。





一部リーグ優勝 をめざして



日立サッカー部の名コーチ
プレスティ・ジョゼ
・セルジオさん

ブラジル・サンパウロ出身。奥さんと長女、二女の四人家族、松葉町五丁目在住、三十四歳。

一九七八年、アルゼンチンでのワールドカップに、ブラジル代表として出場。一九八二年のワールドカップ代表にも選ばれたが、惜しくもけがのため出場。その後、プロチームで活躍、攻撃の最前線を受け持つ名フォワードとして、「セルジオ」の名を高めた。

ウトされ来日、二年間チームの主力選手を務め、その後コーチとして、選手の強化育成に力を注いでいる。人柄は温厚だが指導は厳しく、そのかいあって日本人選手も強くなった。加えて、ブラジル出身のヘジス、ロペス、カルロスの三

選手が入り、チームパワーが一段と増強された。昨年、日本サッカーリーグ二部で優勝。今シーズンから一部リーグに昇格。柏では八試合の一部リーグ戦が、日立台二目的日立グラウンドサッカー場で行われる。その初戦は九月十五日の対トヨタ戦である。

「柏のサッカー少年の中には、センスのよい子もいる。一流の試合を見て、よいプレーをイメージすることが大切。ぜひ試合を見て欲しい」と。

今後の抱負として「まず、一部リーグで優勝すること。そして日立からワールドカップに出場する選手を育てることが夢」と、語ってくれた。

国際理解を深めよう 柏ユネスコ協会 英会話教室・団員募集

柏ユネスコ協会では、皆さんの豊かな国際性を育て、英会話の基礎を学んでいただく「ユネスコ基礎英会話教室」を開講します。コースは昼間コースと夜間コース。皆さんも英会話をはじめてみてはいかがですか。

また、同協会では、国際理解の学習や国際協力を進めるための奉仕活動などを行う「ユネスコ少年団員」も募集しています。

●ユネスコ基礎英会話教室
とき ①昼間コース 9月18日～11月20日の毎週水曜日 午前10時半～正午 ②夜間コース 9月19日～11月28日の毎週木曜日午後6時半～8時半(各コースとも計十回)

●ユネスコ少年団員募集
対象 小学五年生～中学生 年生、先着五十人※大学生以上の指導者(ボランティア)も併せて募集 活動日 毎月

第三日曜日 内容 外国人と交流しながら、英会話や国際的な知識を学んだり、募金活動や見学会などに参加します 費用 年間三千元 申し込み ネスコ協会事務局

技術の向上を目指して 手話講習会中級コース

市では、「手話講習会中級コース」を開きます。手話技術をさらに高めたいと思ってるかたは、ぜひ参加ください。

とき 10月1日～来年2月4日(計二十回) ところ 教育福祉会館 対象 市内在住で、初級程度の手話技術を持つかた、先着六十人 費用 無料 申し込み 9月2日(月)午前9時から、障害福祉課へ電話か直接 問い合わせ 障害福祉課



18日の毎週火曜日午後6時半～8時半(11月19日、12月24日・31日、来年2月11日を除く)と11月17日、来年2月9日・23日の各日曜日午後2時～4時(計二十回) ところ 教育福祉会館 対象 市内在住で、初級程度の手話技術を持つかた、先着六十人 費用 無料 申し込み 9月2日(月)午前9時から、障害福祉課へ電話か直接 問い合わせ 障害福祉課

市民サロ

防災行政無線による、児童・生徒に対する帰宅時刻のお知らせ

「夕やけ小やけの時刻が変わります」

放送時刻 午後5時半
放送期間 9月1日～30日
問い合わせ 青少年課 ☎63-1711

市民サロ

ローズタウン第13回秋・冬のファッションショー

5日(木)～7日(土)
5日は正午から、7日は午後5時まで

柏アマチュア美術展
8日(日)～12日(木)
11日は休館、12日は午後5時まで

サンフォートレンズ写真展
13日(金)～16日(月)
16日は午後4時まで

の会油絵作品展
17日(火)～21日(土)
21日は午後5時まで、18日は休館

模画会油絵展
22日(日)～26日(木)
26日は午後5時まで

文化会館

大ホール

第2回かしわ能 8日(日) 午後1時半開演。全指三千元。市民文化会館☎64-9141

児童マンガ映画会 15日(月) 午後1時50分開演。全指八百円。ファミリーフィルム・藤川☎3-3419

東映マンガまつり 23日(月) 午前10時と午後1時半の二回開演。全指九百円。東映関東支社☎3-3535

無法松の一生 29日(日) 午後1時と5時の二回開演。全指S席六千円、A席五千円。光臨社☎3-3943

小ホール

パロックコンサート 15日(日) 午後2時開演。全指二千円。河合楽器製作所柏店☎67-1824

ハートロックコンサート'91 29日(日) 午後2時開演。全指二百九十九円。柏ミュージッククラブ・長妻☎43-9335

第38回柏市文化祭(盆景、陶芸展)

29日(日)～10月1日(火)
10月1日は午後4時まで

開館時間 原則として午前10時から午後8時。催しによっては、初日と最終日に時間が変わることがあります 休館日 4日(水)・11日(水)・18日(水) 利用の申し込みと問い合わせ 文化課 市民サロン ☎45-1853

夜の星空散歩

～プラネタリウムで宇宙を見よう～

とき 毎月第1・第3金曜日 午後6時～6時45分

ところ 図書館本館プラネタリウム室

対象 市民、先着45人

内容 星の投影と天体現象の説明

費用 無料

申し込み 当日直接会場へ

問い合わせ 視聴覚ライブラリー ☎64-1811

市民相談(9月)

法律相談(予約制) 毎月曜日(前週の金曜日から予約)と毎週木曜日(同週の月曜日から予約) 広報広聴課 人権の上相談 第一・第三火曜日午前10時～午後3時 広報広聴課

行政相談 第四火曜日午前10時～午後3時 広報広聴課

税務相談 第四金曜日午後1時～5時 広報広聴課

不動産お困りごと相談 第一・第三金曜日午前10時～午後3時 広報広聴課

交通事故巡回相談 第一・第三木曜日午前10時～午後3時 交通安全課

家庭児童相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時、土曜日午前9時～正午 家庭児童相談室(児童福祉課内)

身体障害者・精神障害者相談 身体障害者相談 毎週火曜日午前10時～午後3時 精神障害者相談 毎週水曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室☎64-1291

健康相談(六十歳以上) 毎週火曜日午後1時半～2時半 柏寿荘☎31-9511

心配ごと・結婚相談 心配ごと相談 毎週水・土曜日午前10時～正午 結婚相談 毎週水・土・日曜日午後1時～3時 教育福祉会館一階相談室

ボランティア相談 毎週金曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階相談室

高齢者職業相談 毎週月～火・木・金曜日午前10時～午後4時、土曜日午前10時～正午 ローズタウンの高年齢者職業相談室☎45-1854

老人福祉相談 毎週木・土曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室☎64-1291

パート相談 毎週月・火・木・金曜日午前10時～午後4時、土曜日午前10時～正午 ローズタウンの柏タミナル職業相談室☎45-1614

内職相談 毎週月・火・木曜日午前10時～午後4時 消費生活センター相談所☎64-1581

労働相談 第一水曜日午前10時～午後3時 勤労会館☎67-1861(電話可)

発明特許電話相談 第二土曜日午前10時～正午 大沼浩司さん☎66-1279

消費生活相談 毎週月～金曜日午前10時～午後4時 消費生活センター☎64-1410

教育相談 毎週月～金曜日午前9時～午後4時、土曜日午前9時～正午 教育相談室☎67-1452

▽身体障害者相談 毎週火曜日午前10時～午後3時 精神障害者相談 毎週水曜日午前10時～午後3時 教育福祉会館一階心身障害者相談室☎64-1291

▽面接相談(予約制) 毎週月～金曜日(幼児教育相談は水・木・金曜日)午前9時～午後4時 教育研究所・幼児教育相談室☎45-1778

▽面接相談(予約制) 毎週月～金曜日(幼児教育相談は水・木・金曜日)午前9時～午後4時 教育研究所・幼児教育相談室☎45-1778

▽面接相談(予約制) 毎週月～金曜日(幼児教育相談は水・木・金曜日)午前9時～午後4時、土曜日午前9時～正午 ☎45-1778

▽面接相談(予約制) 毎週月～金曜日(幼児教育相談は水・木・金曜日)午前9時～午後4時、土曜日午前9時～正午 少年相談 毎週月～金曜日午前9時～午後5時、土曜日午前9時～正午 少年補導センター☎64-1757

★相談日が祝・休日に当たる場合は、相談は休みますのでご注意ください。

やまびこでんわ柏(ヤングの悩みごと電話相談) 日曜正午 祝日を含む毎日午後1時～5時 ☎66-1811

おしらせ

市役所の電話
67-1111



ツベルクリンとBCG
最寄りの会場へどうぞ

■表1 ツベルクリン反応・BCG
予防接種日程表

会場名	ツベルクリン 反応検査	判定及び BCG接種
根戸近隣センター	9月3日(火)	9月5日(木)
西原近隣センター		
南部近隣センター		
健康管理センター	4日(火)	6日(金)
新田原近隣センター		
永楽台近隣センター		
田中近隣センター	10日(火)	12日(木)
松葉近隣センター		
新富近隣センター		
高田近隣センター	11日(火)	13日(金)
豊四季台近隣センター		
健康管理センター		
増尾近隣センター	17日(火)	19日(木)
光ヶ丘近隣センター		
富里近隣センター		
富里近隣センター	18日(火)	20日(金)

受け付け時間は、午後1時半～2時半

■表3 肺がん検診日程表

会場名	エックス線 検査日 <th>たん容器の 回収日 </th>	たん容器の 回収日
保健センター	9月2日(月)	9月5日(木)
増尾近隣センター	3日(火)	6日(金)
豊四季台近隣センター	4日(水)	7日(土)
松葉近隣センター	6日(金)	9日(月)

とき・ところ 別表3のとおり。実施時間は各会場とも、エックス線検査は午前9時半～11時半と午後1時～3時半

■表2 育児・妊産婦相談、離乳食
教室日程表

月日	時間	会場	離乳食教室
9月3日(火)	午後1時半～3時	南部近隣センター	有り
6日(金)		田中近隣センター	
10日(火)		西原近隣センター	
12日(木)		新富近隣センター	有り
13日(金)		光ヶ丘近隣センター	

※離乳食教室は午後1時半から

育児と妊産婦の相談
一部は離乳食教室も

酒害でお悩 みのかたは ご相談を

問い合わせ
健康管理課
64-3333

養障害のあるかた②重症または、熱の続く病気がかかっているかた③まん延性の皮膚病にかかっているかた④副じん皮膚ホルモン剤を使用しているかた⑤接種前一年以内に、けいれん症状を起こしたことのあるかた⑥MMR(麻しん・おたふくかぜ・風しん)・おたふくかぜ・麻しん・ポリオ・風しん・水痘ワクチンの予防接種を受けて一カ月、その他の予防接種を受けて、所定の期間を経過していないかた⑦その他、医師が予防接種を行うことが不適当と認められたかた お願い ①当日は健康状態のよくなるかたが付き添い、検温してから来場を②健康管理センター以外の会場は、駐車場がありませんので、車での来場は、遠慮を 問い合わせ 健康管理課 64-3333

③妊娠・出産に関する相談④離乳食教室がある場合は、作り方と試食 費用 無料 用意する物 母子健康手帳、バスタオル、離乳食教室に参加のときはスプーンと皿も 問い合わせ 健康管理課 64-3333

幼児の神経芽細胞腫
6～7カ月に検査を
神経芽細胞腫は、主に子どものおなかにできるがんの一種で、ほかのがんと異なり簡単な尿検査で見え、しかも早期治療により大部分が治っています。生後六～七カ月に尿をとり、郵送して検査に、検査を受けましょう。

対象は40歳以上のかた
健康相談を実施
対象 市内在住の一歳未満の乳児 検査時期 生後六～七カ月 検査方法 検査用紙に尿をしめさせ、郵送して検査 無料 用紙配布場所 検査用紙は母子健康手帳配布時に配布します。なお、転入されて検査用紙の配布を受けていないかたは、市役所保健相談室・各出張所窓口・健康管理センターへどうぞ 問い合わせ 健康管理課 64-3333

対象は40歳以上のかた
健康相談を実施
対象 市内在住の一歳未満の乳児 検査時期 生後六～七カ月 検査方法 検査用紙に尿をしめさせ、郵送して検査 無料 用紙配布場所 検査用紙は母子健康手帳配布時に配布します。なお、転入されて検査用紙の配布を受けていないかたは、市役所保健相談室・各出張所窓口・健康管理センターへどうぞ 問い合わせ 健康管理課 64-3333

対象は40歳以上のかた
健康相談を実施
対象 市内在住の一歳未満の乳児 検査時期 生後六～七カ月 検査方法 検査用紙に尿をしめさせ、郵送して検査 無料 用紙配布場所 検査用紙は母子健康手帳配布時に配布します。なお、転入されて検査用紙の配布を受けていないかたは、市役所保健相談室・各出張所窓口・健康管理センターへどうぞ 問い合わせ 健康管理課 64-3333

対象は40歳以上のかた
健康相談を実施
対象 市内在住の一歳未満の乳児 検査時期 生後六～七カ月 検査方法 検査用紙に尿をしめさせ、郵送して検査 無料 用紙配布場所 検査用紙は母子健康手帳配布時に配布します。なお、転入されて検査用紙の配布を受けていないかたは、市役所保健相談室・各出張所窓口・健康管理センターへどうぞ 問い合わせ 健康管理課 64-3333

対象は40歳以上のかた
健康相談を実施
対象 市内在住の一歳未満の乳児 検査時期 生後六～七カ月 検査方法 検査用紙に尿をしめさせ、郵送して検査 無料 用紙配布場所 検査用紙は母子健康手帳配布時に配布します。なお、転入されて検査用紙の配布を受けていないかたは、市役所保健相談室・各出張所窓口・健康管理センターへどうぞ 問い合わせ 健康管理課 64-3333

とき 10月1日(火)～31日(木) ところ 指定医療機関 対象 三十歳以上(昭和36年12月31日までに生まれたかた)の市内在住の女性 内容 問診・視診・触診※必要なかたは、精密検査を実施 費用 四百円(指定医療機関の窓口で支払い)。なお、次のかたは費用が免除になりますので、申し込みの際に該当

■表4 健康相談日程表

相談医	実施日	受付時間	会場
整形外科医	9月6日(金)	午後1時半～2時半	教育福祉会館
	13日(金)		教育福祉会館
内科医	20日(金)	2時半～4時半	光ヶ丘近隣センター
	27日(金)		保健センター

※栄養士による栄養相談は、各実施日の午後1時半～3時半

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を



教員免許のあるかた
臨時職員の登録を
対象 小・中学校の教員免許を持つ、五十歳くらいまでのかた 職種 事故対策教員・障害児学級介助員・理科実

対象 小・中学校の教員免許を持つ、五十歳くらいまでのかた 職種 事故対策教員・障害児学級介助員・理科実

対象 小・中学校の教員免許を持つ、五十歳くらいまでのかた 職種 事故対策教員・障害児学級介助員・理科実

一般健康診査 9/27・10/12
申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を

申し込みは4日まで
乳がん検診の受診を
申し込みは4日まで乳がん検診の受診を